

## NÉHÉMIAS OU LIVRE DEUXIÈME D'ESDRAS

### CHAPITRE 1

1. Récits de Néhémias, fils d'Helcias. Au mois de cheseleu, en la vingtième année, j'étais à Suse, résidence royale.
2. Et Anani, l'un de mes frères, vint, lui et des hommes de Juda, et je les questionnai, tant sur ceux qui étaient demeurés de la captivité et vivaient encore, que sur Jérusalem.
3. Et ils me dirent : *Ceux qui sont demeurés, et qui ont été laissés de la captivité, sont dans la terre promise en grande détresse et opprobre; les murs de Jérusalem ont été abattus, et ses portes brûlées par le feu.*
4. Or, quand j'eus oui de telles paroles, je m'assis et pleurai, et, pendant plusieurs jours, me lamentai, et j'étais jeûnant et priant devant le Dieu du ciel.
5. Et je dis : *Que cela ne soit, je vous prie, Seigneur Dieu du ciel, Dieu fort, grand et redoutable qui gardez votre alliance et votre miséricorde à ceux qui vous aiment et observent vos commandements.*
6. *Que votre oreille soit attentive, que vos yeux s'ouvrent, afin d'ouïr l'oraison de votre serviteur que je fais maintenant devant vous, nuit et jour, pour vos serviteurs les enfants d'Israël; et je me confesse pour les péchés des enfants d'Israël, en lesquels nous avons péché contre vous. Moi et la maison de mon père avons péché.*
7. *Nous avons rompu l'alliance; nous n'avons point gardé les commandements, les jugements et les ordonnances que vous avez intimés à Moïse, votre serviteur.*
8. *Souvenez-vous de la parole que vous avez intimée à Moïse, votre serviteur, disant : Si vous manquez à notre alliance, je vous disperserai parmi les nations.*
9. *Et si vous revenez à moi, si vous gardez mes commandements, si vous les pratiquez, quand vous seriez disséminés jusqu'aux lieux où la terre touche le ciel, je vous en ramènerai, je vous réunirai en la terre que j'ai choisie pour que mon nom y réside.*
10. *Et voici vos serviteurs et votre peuple que vous avez rachetés par votre toute-puissance et votre forte main.*
11. *Qu'ils ne demeurent pas ainsi, Seigneur; mais que votre oreille soit attentive à l'oraison de votre serviteur et à celle de vos serviteurs qui veulent craindre votre nom. Soyez-lui propice aujourd'hui à votre serviteur; faites qu'il trouve miséricorde devant les hommes. Or, j'étais échanson du roi.*

### CHAPITRE 2

1. Et, au mois de nisan, en la vingtième année du règne d'Arthasatha, le vin était devant moi, et je pris le vin et le versai au roi, et il n'y avait là en sa présence nul autre que moi.
2. Et le roi me dit : *D'où vient que ton visage est mauvais, et que tu ne te contiens pas ? Cela ne serait point si le mal n'était en ton cœur.* Et j'eus grande crainte.
3. Et je dis au roi : *Que le roi vive toujours; comment mon visage ne serait-il pas mauvais, puisque la ville qui est la maison des sépulcres de mes pères est déserte, et que ses portes ont été brûlées par le feu ?*
4. Et le roi me dit : *A quel sujet me demandes-tu cela ?* Et je priai le Dieu du ciel;
5. Et je répondis au roi : *S'il semble bon au roi, si son serviteur trouve grâce devant lui, je demande qu'il envoie son serviteur en Juda, à la ville des sépulcres de mes pères, et je la réédifierai.*
6. Et le roi et sa concubine qui siégeait auprès de lui, me dirent : *Jusqu'à quand durera ton l'orage ? quand reviendras-tu ?* Et le roi le trouva bon, et il me laissa partir, et je lui donnai un terme.

## NEHEMIAS

7. Et je dis au roi : *Si le roi le trouve bon, qu'il me donne des lettres pour les gouverneurs au delà de l'Euphrate, afin qu'ils ne mettent point d'obstacle à mon arrivée en Juda,*

8. *Et une lettre adressée à Asaph, le garde du jardin qui appartient au roi, afin qu'il me fournisse du bois pour réparer les portes et les murs de la ville, et la maison où je me logerai.* Et, comme la bonne main du Seigneur était avec moi, le roi me donna les lettres.

9. Et j'arrivai chez les gouverneurs au delà de l'Euphrate, et je leur remis les lettres du roi. Or, le roi m'avait fait accompagner par des chefs de l'armée et par de la cavalerie.

10. Et Sanaballat l'Aronite, et Tobias, le serviteur ammonite, l'ouïrent; et il était mauvais pour eux qu'un homme fût venu faire du bien aux fils d'Israël.

11. Et j'entrai à Jérusalem, et j'y restai trois jours.

12. Et je me levai de nuit, moi et quelque petit nombre de gens, et je ne dis à personne ce que Dieu m'avait mis dans le cœur de faire pour Israël; et je n'avais point de bête avec moi, sinon la bête sur laquelle j'étais monté.

13. Et je sortis par la porte de la Vallée, passant devant la fontaine des Figuiers, et allant à la porte du Fumier; et je marchais le cœur brisé, à cause des remparts de Jérusalem qu'ils avaient abattus, et des portes qu'ils avaient brûlées par le feu.

14. Et je passai devant la porte de la Fontaine, puis, devant la piscine du Roi; et il n'y avait point de place par où la bête que j'avais sous moi pût passer.

15. Alors, je m'en allai montant, de nuit, le long du torrent, et j'avais le cœur brisé, à cause du mur, et je revins à la porte de la Vallée, et je rentrai.

16. Et les sentinelles ne surent ni où j'étais allé ni ce que je voulais faire; et, jusque-là, je n'en avais rien dit aux Juifs, ni aux prêtres, ni aux premiers du peuple, ni aux chefs, ni au reste de ceux qui faisaient les travaux.

17. Et je leur dis : *Vous voyez l'affliction où nous sommes : Jérusalem est déserte, et ses portes ont été brûlées par le feu. Allons, relevons les remparts de la ville, et nous ne serons plus outragés.*

18. Et je leur dis que la bonne main de Dieu était avec moi, à en juger par les paroles que le roi m'avait dites, et j'ajoutai : *Levons-nous, édifions.* Et leurs mains furent fortifiées en cette bonne œuvre.

19. Et Sanaballat l'Aronite, et Tobias le serviteur ammonite, et l'Arabe Gédam, le surent, et ils nous raillèrent, et ils vinrent à nous, et ils dirent : *Qu'est-ce que vous faites ? Vous révoltez-vous contre le roi ?*

20. Et je leur répliquai, et je leur dis : *Le Dieu du ciel lui-même mènera notre œuvre à bien; et nous, ses serviteurs, nous sommes purs, et nous édifierons. Quant à vous, vous n'avez ni part, ni droit, ni mémorial en Jérusalem.*

## CHAPITRE 3

1. Et Eliasub le grand prêtre se leva avec ses frères les prêtres, et ils édifièrent la porte Probatique; eux-mêmes la sanctifièrent, et ils mirent ses battants; ils sanctifièrent aussi la tour de cent coudées, et la tour d'Anamehel.

2. Et, auprès d'eux, édifièrent des hommes de Jéricho, et des fils de Zacchur, fils d'Amari.

3. Les fils d'Asana édifièrent la porte des Poissons; eux-mêmes la couvrirent et mirent ses battants, serrures et verrous.

4. Et, auprès d'eux, édifièrent Ramoth, fils d'Urie, fils d'Accos, et Mosollam, fils de Barachias, fils de Mazebel; et, auprès de ceux-ci, Sadoc, fils de Baana.

5. Et, après ce dernier, se trouvaient des hommes de Thécoé; mais les nobles n'offrirent pas de ployer leur cou pour un tel service.

6. Joad, fils de Phasec, et Mesulam, fils de Basodias, édifièrent la porte Ancienne; eux-mêmes la couvrirent et mirent ses battants, serrures et verrous.

## NEHEMIAS

7. Et, auprès d'eux, édifièrent Maltias le Gabaonite, et Evaron le Méronothite, et des hommes de Gabaon et de Maspha, jusqu'au trône du gouverneur en deçà du fleuve.
8. Et, auprès de ce lieu, édifia Oziel, fils d'Arachias l'orfèvre. Et, auprès, Ananias, fils de Roceïm, et les siens terminèrent Jérusalem jusqu'aux murs de la Grande rue.
9. Et, auprès d'eux, édifia Raphaïe, fils de Sur, chef de la moitié de la banlieue de Jérusalem.
10. Et, auprès de lui, Jedaïe, fils d'Eromaph, édifia en face sa maison; et, auprès de lui, Attuth, fils d'Asabanius.
11. Et, auprès de ce dernier, Melchias, fils d'Héram, et Asub, fils de Phaath-Moab, édifièrent jusqu'à la tour des Fours.
12. Et, auprès de là, édifièrent Sallum, fils d'Alloès, chef de la moitié de la banlieue de Jérusalem, lui et ses filles.
13. Anun et les habitants de Zano relevèrent la porte de la Vallée; ils l'édifièrent eux-mêmes, et mirent ses battants, serrures et verrous; et ils réparèrent mille coudées de muraille jusqu'à la porte du Fumier.
14. Et Melchias, fils de Réchab, chef de la banlieue de Bethaccharim, lui et ses fils relevèrent la porte du Fumier, et ils la couvrirent, et ils mirent ses battants, serrures et verrous.
15. Salomon, fils de Cholezé, chef du territoire de Maspha, édifia la porte de la Fontaine; il y travailla lui-même, la couvrit, et mit ses battants et venons; il fit aussi le mur de la piscine où on lave les toisons lors de la tonte du roi, jusqu'aux degrés qui descendent de la ville de David.
16. Après lui, Néhémias, fils d'Azabuch, chef de la moitié de la banlieue de Bethsur, édifia jusqu'au jardin du sépulcre de David, et jusqu'à la piscine artificielle, et jusqu'à la maison des hommes vaillants.
17. Après lui, édifièrent les lévites, sous Rahum, fils de Bani; à côté de celui-ci, Asabie, chef de la moitié de la banlieue de Ceïla, avec ses habitants.
18. Et, après lui, étaient leurs frères, sous Béneï, fils d'Enadad, chef de l'autre moitié de la même banlieue.
19. Et, à côté de ceux-ci, Azur, fils de Josué, chef de Masphaï, releva une part de la tour de la Montée, celle qui tenait à l'angle.
20. Après lui, Baruch, fils de Zabu, édifia une autre part, depuis l'angle jusqu'à la porte de la maison d'Eliasub le grand prêtre.
21. Après lui, Meramoth, fils, d'Urie, fils d'Accos, édifia une autre part, à partir de la porte de la maison d'Eliasub, jusqu'à l'extrémité de cette maison.
22. Après lui, édifièrent les prêtres, les hommes d'Eccbechar.
23. Après lui, Benjamin et Asub édifièrent devant leur maison; ensuite, Azarias, fils de Maasia, fils d'Anania, le long de sa maison.
24. Après celui-ci, Bani, fils d'Adad, édifia une autre part, depuis la maison d'Azarias, jusqu'à l'angle et jusqu'au tournant.
25. Phalach, fils d'Euzai, édifia vis-à-vis l'angle où la tour fait saillie sur le palais du roi, et domine la cour de la prison; et, après lui, Phadaïa, fils de Pharos,
26. Et les Nathinéens se placèrent en Ophel, jusqu'au jardin de la porte des Eaux, du côté de l'orient, où une tour s'élève en saillie.
27. Ensuite, ceux de Thécoé édifièrent une autre part, vis-à-vis la grande tour qui fait saillie, jusqu'au mur d'Ophla.
28. Les prêtres édifièrent au-dessus de la porte des Cavaliers, chacun en face de sa maison.
29. Après ceux-là, Saddoc, fils d'Emmer, édifia en face de sa maison; et, après lui, Samaïa, fils de Sechénius, garde de la porte orientale du temple.
30. Après celui-ci, Ananias, fils de Séléntias, et Anom, sixième fils de Séleph, édifièrent; puis, Mesulam, fils de Barachias, édifia en face du trésor dont il était le gardien; puis, Mèchias, fils de Saréphi, édifia jusqu'à la maison des Nathinéens, et les petits marchands vis-à-vis la porte de Maphecad jusqu'aux degrés du tournant.
31. Enfin, les forgerons et des détaillants édifièrent du côté de la porte Probatique.

## NEHEMIAS

### CHAPITRE 4

1. Or, lorsque Sanaballat apprit que nous relevions les remparts, il le trouva mauvais, s'en courrouça grandement, et se moqua fort des Juifs.
2. Et il dit devant ses frères (c'est-à-dire devant l'armée samaritaine) : *Il est donc vrai que les Juifs réédifient leur ville ? Est-ce qu'ils feront des sacrifices ? Est-ce qu'ils le pourront ? Vont-ils aujourd'hui restaurer ces pierres qui ont été brûlées, et dont on a fait un monceau de décombres ?*
3. Et Tobias l'Ammonite s'approcha de lui, et il dit à la multitude : *Est-ce qu'ils sacrifieront et mangeront en ce lieu ? Est-ce qu'un renard en sautant ne renversera pas leur muraille de pierres ?*
4. *Ecoutez, ô notre Dieu, car nous sommes un sujet de raillerie; faites retomber ces outrages sur leurs têtes, et qu'eux-mêmes soient un sujet de raillerie en la terre où nous avons été captifs.*
5. Ne couvrez pas leur iniquité.
6. Or, lorsque Sanaballat, et Tobias, et les Arabes et les Ammonites, apprirent que les murs de Jérusalem reprenaient leur forme, et que leurs brèches commençaient à se fermer, ils le trouvèrent fort mauvais.
7. Et ils se réunirent tous ensemble pour marcher contre Jérusalem, et la faire disparaître.
8. Alors, nous priâmes notre Dieu, et nous mêmes, nuit et jour, des gardes, à cause d'eux.
9. Et Juda dit : *La force des ennemis est brisée; mais le monceau de ruines est énorme, et nous ne pourrions bâtir les remparts.*
10. Et nos oppresseurs dirent : *Ils ne sauront, ils ne verront que lorsque nous arriverons au milieu d'eux, et nous les massacrerons, et nous ferons cesser l'œuvre.*
11. Et les Juifs qui habitaient dans le voisinage, vinrent, et nous dirent : *Ils arrivent de toutes parts contre nous.*
12. Alors, je plaçai tout le peuple en bas, au pied des remparts, sous des abris, par familles, avec leurs épées, leurs javelines et leurs arcs.
13. Et je regardai, me levai, et dis aux nobles, aux capitaines, à tout le reste du peuple : *Ne craignez point leur face; souvenez-vous de notre Dieu grand et redoutable; combattez pour vos frères, vos fils, vos filles, vos femmes et vos foyers.*
14. Et aussitôt que nos ennemis apprirent qu'ils nous avaient été signalés, Dieu dissipa leurs conseils, et nous retournâmes aux remparts, chacun à son ouvrage.
15. Et, à partir de ce jour, la moitié de ceux que j'avais attirés fit l'œuvre; l'autre moitié se rangea derrière les remparts avec des javelines, des boucliers, des arcs et des cuirasses; leurs chefs se tenant derrière toute la maison de Juda,
16. Et derrière ceux qui bâtissaient; ceux qui transportaient les matériaux ne quittaient point leurs armes; d'une main ils faisaient leur tâche, de l'autre ils tenaient un trait.
17. Et chaque travailleur avait autour des reins son épée, et ils édifiaient, et celui qui sonnait de la trompette était auprès d'eux.
18. Et, je dis aux nobles, aux capitaines et au reste du peuple : *L'œuvre est grande et de longue étendue, et nous sommes dispersés sur le rempart, chacun loin de son frère.*
19. *N'importe où vous entendrez la trompette, accourez tous en ce lieu, et notre Dieu combattra avec nous.*
20. Ainsi, nous continuâmes nos travaux; la moitié de nous ne quitta point ses javelines, depuis les premières lueurs du jour jusqu'au lever des étoiles.
21. Et, en ce temps-là, je dis au peuple : *Que chacun, avec son serviteur, demeure au milieu de Jérusalem; la nuit on veillera, le jour on se mettra au travail.*
22. Et j'étais là, et les hommes de garde se tenaient derrière moi, et nul de nous n'ôtait ses vêtements.

## NEHEMIAS

### CHAPITRE 5

1. Et il y eut un grand cri du peuple et de leurs femmes, contre les Juifs leurs frères.
2. Et les uns disaient : *Nous sommes en grand nombre avec nos fils et nos filles, vendons-en; puis nous achèterons du blé, et nous mangerons, et nous vivrons.*
3. Et d'autres disaient : *Engageons nos champs, nos vignes, nos maisons; puis, nous achèterons du blé, et nous mangerons.*
4. D'autres encore disaient : *Nous avons emprunté de l'argent pour les impôts du roi, sur nos champs, et nos vignes, et nos maisons.*
5. *Et maintenant, notre chair est comme la chair de nos frères; nos fils sont comme leurs fils, et nous traitons nos fils et nos filles comme des esclaves; et il y a de nos filles qui sont servantes, et nous n'avons pas le pouvoir de les racheter; car les nobles possèdent nos champs et nos vignes.*
6. Et j'eus une grande affliction, quand j'ouïs leur clameur et ces discours;
7. Et je tins conseil en mon cœur, et je combattis les nobles et les princes, et je leur dis : *Un homme peut-il demander à son frère ce que vous demandez ?* Et je convoquai contre eux une grande assemblée.
8. Et je leur dis : *Nous avons, de nos dons volontaires, racheté nos frères les Juifs qui avaient été vendus aux gentils, et vous vendez vos frères; mais vous seront-ils livrés ?* Et ils gardèrent le silence, et ils ne trouvèrent pas un mot à dire.
9. Et je dis : *Elle n'est pas bonne l'action que vous faites; ce n'est pas ainsi que vous vous soustrairez, par la crainte de Dieu, aux outrages des nations, vos ennemies.*
10. *Or, mes frères, mes parents et moi-même, nous leurs avons prêté de l'argent et du blé; eh bien ! renonçons à rien exiger d'eux.*
11. *Rendez-leur dès aujourd'hui leurs champs, leurs vignes, leurs oliviers et leurs maisons; et apportez-leur du blé, du vin et de l'huile pour prix de l'argent.*
12. Et ils dirent : *Nous rendrons tout; nous ne leur demanderons rien, et nous ferons ce que tu dis.* Et j'appelai les prêtres, et je les adjurai de faire selon cette parole.
13. Et je secouai mon manteau, et je dis : *Que Dieu ainsi secoue hors de sa maison et de son jardin tout homme qui n'accomplira pas cette parole; que cet homme soit ainsi secoué et vide.* Et toute l'Église dit : Amen. Et ils louèrent le Seigneur, et le peuple fit comme il avait été dit.
14. Depuis le jour où le roi m'avait commandé d'être leur chef en la terre de Juda : de la vingtième à la trente-deuxième année du règne d'Arthasastha, pendant douze ans, ni moi ni mes frères nous ne mangeâmes de vivres extorqués d'eux.
15. Et toutes les extorsions dont mes devanciers les grevaient avant moi, leur avaient enlevé jusqu'à leur dernier argent; ils leur prenaient pour le pain et le vin quarante sicles par jour; et leurs agents avaient toute autorité sur le peuple; et moi je ne fis pas ainsi, en face de la crainte de Dieu.
16. Et, pendant la réédification des murailles, je ne leur extorquai rien, je n'achetai point de champ, non plus qu'aucun de ceux que j'avais rassemblés pour cette œuvre.
17. Et les Juifs, au nombre de cent cinquante, et ceux des gentils qui venaient d'alentour auprès de nous, mangeaient à ma table.
18. Et tous les jours on m'amenait un bœuf, six brebis de choix et un chevreau. Et, tous les dix jours, il me venait pour nous tous une ample provision de vin; et, avec tout cela, je ne pris jamais de vivres par extorsion, parce que la servitude avait été pesante pour le peuple.
19. Souvenez-vous de moi, mon Dieu, pour mon bien, à cause de tout ce que j'ai fait en faveur de ce peuple.

### CHAPITRE 6

1. Or, lorsque Sanaballat, Tobias, l'Arabe Gésam et le reste de nos ennemis, ouïrent que j'avais relevé le mur, ils en perdirent le souffle; cependant, alors, je n'avais pas encore mis les battants des portes.

## NEHEMIAS

2. Et Sanaballat et Gésam m'envoyèrent des messagers, disant : *Viens, et rencontrons-nous tous ensemble dans l'un des bourgs de la plaine d'Ono.* Mais, ils pensaient à me faire du mal.
3. Je leur envoyai des messagers, disant : *Je suis à faire une grande œuvre, et je ne pourrai descendre vers vous, de peur qu'elle ne soit suspendue; je descendrai dès qu'elle sera finie.*
4. Ils me firent dire derechef ces paroles, et je leur répondis comme la première fois.
5. Et Sanaballat m'envoya son serviteur, avec une lettre ouverte qu'il tenait à la main.
6. Et il y était écrit : *On a ouï dire, parmi les nations, que toi et les Juifs pensez à vous révolter; et que, pour cela, tu édifies le rempart, et que tu seras leur roi.*
7. *Et, outre cela, tu as aposté pour toi des prophètes, afin que tu sièges à Jérusalem, comme roi de Juda. Or, maintenant, ces choses vont être rapportées au roi; viens donc, et tenons conseil ensemble.*
8. Et je lui envoyai encore des messagers, disant : *Cela n'est pas arrivé selon les paroles que tu dis, car tu les as feintes en ton cœur.*
9. Ils voulaient tous ainsi nous effrayer, et ils disaient : *Leurs mains en seront énervées; quant à ce travail, il ne sera pas achevé;* mais moi, je fortifiai mes mains.
10. Et j'entrai en la demeure de Sémeï, fils de Dalaïa, fils de Métabéhel, et il y était enfermé, et il me dit : *Réunissons-nous dans le temple de Dieu, et nous en clorons les portes; car cette nuit ils viendront pour te tuer.*
11. Et je répondis : *Quel est l'homme qui entrera dans le temple, et pourra vivre ?*
12. Et j'observai, et voilà que Dieu ne me l'avait pas envoyé; car sa prophétie était une fable inventée contre moi. En effet, Sanaballat et Tobias avaient salarié
13. Contre moi une multitude de gens, afin que j'eusse peur, que je fisse ce qu'il conseillait, que je tombasse dans le péché, que j'eusse parmi eux un mauvais renom, et qu'ils m'outrageassent.
14. *Souvenez-vous, ô mon Dieu, de Tobias et de Sanaballat, selon leurs actions, et de Noadias le prophète, et des autres prophètes qui tentèrent de m'alarmer.*
15. Et le mur fut achevé en cinquante-deux jours, le vingt-cinq du mois d'élal.
16. Et il advint, quand nos ennemis rouirent, que toutes les nations d'alentour furent épouvantées, et qu'une grande frayeur tomba sur eux, et qu'ils connurent que l'achèvement de cette œuvre était de notre Dieu.
17. Et, en ces jours-là, dès lettres de plusieurs nobles de Juda arrivaient à Tobias, et celles de Tobias leur arrivaient.
18. Car plusieurs en Juda s'étaient engagés avec lui par serment, parce qu'il était gendre de Sechéniàs, fils d'Héraé; et que Jonan, son fils, avait épousé la fille de Mesulam, fils de Barachias.
19. Et ils me rapportaient ses paroles, et ils lui répétaient les miennes, et Tobias écrivait des lettres pour m'effrayer.

## CHAPITRE 7

1. Or, après que le mur fut bâti, les battants des portes placés, les portiers, les chantres et les lévites abrités,
2. Je donnai des ordres à mon frère Ananias, et à Ananias, gouverneur du palais de Jérusalem; car celui-ci était un homme sincère, et craignant Dieu plus que beaucoup d'autres.
3. Et je leur dis : *Que les portes de Jérusalem ne soient point ouvertes avant le lever du soleil, et que, pendant que tout le monde est encore éveillé, on les ferme et les verrouille; instituez aussi des gardes parmi les habitants de Jérusalem, chacun à son poste, chacun dans le quartier où est sa maison.*
4. Or, la ville était grande et vaste, et le peuple en elle était peu nombreux; et les maisons n'étaient pas réédifiées.

## NEHEMIAS

5. Et Dieu me mit au cœur de réunir les nobles, les chefs et le peuple, pour le recensement, et je trouvai le livre du recensement des premiers arrivés, et j'y vis écrit :
6. Voici les fils de la terre promise, délivrés de la captivité où les avait emmenés Nabuchodonosor, roi de Babylone; chacun d'eux est de retour en sa ville : à Jérusalem et en Juda,
7. Avec Zorobabel, Josué, Néhémias, Azarias, Reelma, Naémani, Mardochée, Balsan, Maspharath, Esdras, Boguïas, Inaum, Baana et Masphar; hommes du peuple d'Israël :
8. Fils de Phoros : deux mille cent soixante-douze.  
Fils de Saphatia : trois cent soixante-douze.
10. Fils d'Era : six cent cinquante-deux.
11. Fils de Phaath-Moab, avec les fils de Josué et de Joab : deux mille six cent dix-huit.
12. Fils d'Etam : douze cent cinquante-quatre.
13. Fils de Zatbuïa : huit cent quarante-cinq.
14. Fils de Zacchu : sept cent soixante.
15. Fils de Banuï : six cent quarante-huit.
16. Fils de Bébi : six cent vingt-huit.
17. Fils d'Asgad : deux mille trois cent vingt-deux.
18. Fils d'Adonicam : six cent soixante-sept.
19. Fils de Bagoï, deux mille soixante-sept.
20. Fils d'Edin : six cent cinquante-cinq.
21. Fils d'Ater, issu d'Ezéchias : quatre-vingt-dix-huit.
22. Fils d'Esam : trois cent vingt-huit.
23. Fils de Béseï : trois cent vingt-quatre.
24. Fils d'Ariph : cent douze. Fils d'Asen : deux cent vingt-trois.
25. Fils de Gabaon : quatre-vingt-quinze.
26. Fils de Béthalem : cent vingt-trois. Fils d'Atopha : cinquante-six.
27. Fils d'Anathoth : cent vingt-huit.
28. Hommes de Béthasmoth : quarante-deux.
29. Hommes de Cariatharim, Caphira et Beroth : sept cent quarante-trois.
30. Hommes d'Arama et de Gabaa : six cent vingt.
31. Hommes de Machemas : cent vingt-deux.
32. Hommes de Béthel et d'Haï : cent vingt-trois.
33. Hommes de Nabia : cent cinquante-deux.
34. Hommes d'Elamaar : douze cent cinquante-deux.
35. Fils d'Eram : trois cent vingt.
36. Fils de Jéricho: trois cent-quarante-cinq.
37. Fils de Lodadid et d'Ono, sept cent vingt et un.
38. Fils de Sanana : trois mille neuf cent trente.
39. Prêtres, fils de Joad, appartenant à la maison de Jésus : neuf cent soixante-treize.
40. Fils d'Emmer : mille cinquante-deux.
41. Fils de Phaseür : douze cent quarante-sept.
42. Fils d'Eram : mille dix-sept.
43. Lévités, fils de Jésus, fils de Cadmiel, avec les fils d'Uduïa: soixante-quatorze.
44. Chantres, fils d'Asaph : cent quarante-huit.
45. Portiers, fils de Salum, fils d'Aler, fils de Telmon, fils d'Acub, fils d'Atila, fils de Sabi : cent trente-huit.
46. Nathinéens : fils de Seha, fils d'Aspha, fils de Labaoth,
47. Fils de Ciras, fils d'Asuïa, fils de Phadon,
48. Fils de Labana, fils d'Agaba, fils de Selmeï,
49. Fils d'Anan, fils de Gadel, fils de Gaar,
50. Fils de Rahaïa, fils de Rasson, fils de Necoda,
51. Fils de Gézam, fils d'Ozi, fils de Phesé,
52. Fils de Bési, fils de Meïnon, fils de Nephosasi.
53. Fils de Bacbuc, fils d'Achiphah, fils d'Arur,

## NEHEMIAS

54. Fils de Basaloth, fils de Mida, fils d'Adasan,
55. Fils de Barcué, fils de Sisarath, fils de Théma,
56. Fils de Nisia, fils d'Atipha,
57. Fils des serviteurs de Salomon, fils de Suleï, fils de Sapharat, fils de Phérida,
58. Fils de Jelel, fils de Dorcon, fils de Gadahel,
59. Fils de Saphatias, fils d'Ettel, fils de Phacarath, fils de Sabaim, fils d'Emim.
60. Total des Nathinéens et des fils des serviteurs de Salomon : trois cent quatre-vingt-douze.
61. Et voici ceux qui partirent de Thelméleth, Thélarésa, Charub, Eron, Jemer, et ils n'étaient point capables de déclarer leurs familles paternelles ni leur race; à savoir s'ils étaient nés d'Israël.
62. Fils de Dalaïa, fils de Tobias, fils de Necoda : six cent quarante-deux.
63. Et, parmi les prêtres, les fils d'Ebia, les fils d'Acos, les fils de Berzelli qui portaient ce nom, parce qu'ils avaient épousé des filles issues de Berzelli le Galaadite,
64. Cherchèrent leur inscription sur le rôle de ceux qui étaient revenus, et ils ne le trouvèrent pas, et ils furent rejetés du sacerdoce.
65. Or, l'athersastha <sup>1</sup> leur dit de ne point manger des choses les plus saintes jusqu'à ce que surgit un prêtre pour les éclairer.
66. Et toute l'Église montait à environ quarante-deux mille trois cent soixante âmes.
67. Sans compter leurs esclaves et leurs serviteurs, au nombre de sept mille trois cent trente-sept; et il y avait deux cents chantres et chanteuses.
68. Deux mille sept cents âmes.
69. Et Néhémias reçut, d'une partie des chefs des familles paternelles, pour le trésor des travaux, mille sicles d'or, cinquante fioles et trente costumes sacerdotaux.
70. Et une autre part des chefs des familles paternelles donna, pour le trésor des travaux, vingt mille pièces d'or et deux mille deux cents pièces d'argent.
71. Et le reste du peuple donna vingt mille pièces d'or, deux mille deux cents mines d'argent et soixante-sept costumes sacerdotaux.
72. Et les prêtres, et les lévites, et les portiers et les chantres, et ceux du peuple, et les Nathinéens, et tout Israël, s'établirent dans leurs villes.

## CHAPITRE 8

1. Et le septième mois arriva, et les fils d'Israël étaient dans leurs villes; et tout le peuple se rassembla, comme un seul homme, sur la place, devant la porte de l'Eau; et ils dirent à Esdras le scribe d'apporter le livre de la loi de Moïse que le Seigneur a intimée à Israël.
2. Et le premier jour du septième mois, Esdras, le prêtre, apporta la loi devant la multitude d'hommes et de femmes, et devant tous ceux qui pouvaient l'entendre.
3. Et il la lut depuis l'heure où le soleil éclaire jusqu'au milieu du jour, devant les hommes et les femmes. et ils la comprenaient, et les oreilles de tout le peuple étaient attentives au livre de la loi.
4. Et Esdras, le scribe, se tenait sur une estrade de bois, et il y avait auprès de lui, à sa droite : Matthathias, Samaïas, Ananias, Urie, Helcias et Maasia; à sa gauche : Phadaïas, Misahel, Melchias, Asom, Asubadma, Zacharie et Mesollam.
5. Et Esdras ouvrit le livre à la vue de tout le peuple, car lui-même était plus élevé que le peuple; et lorsqu'il ouvrit le livre, tout le peuple resta debout.
6. Et Esdras bénit le Seigneur, le Dieu très-grand, et le peuple élevant les mains, répondit : *Amen*. Et ils s'inclinèrent, et ils adorèrent le Seigneur la face contre terre.
7. Ensuite, Josué, Banaïas et Sarabias, expliquèrent la loi au peuple, et le peuple ne bougea pas de sa place.
8. Et ils lurent dans le livre de la loi de Dieu; puis, Esdras enseigna, et il apprit au peuple à connaître le Seigneur et le peuple comprit à la lecture.

---

<sup>1</sup> Le gouverneur; Néhémias lui-même.

## NEHEMIAS

9. Alors, Néhémias et Esdras, le scribe et prêtre, et les lévites qui expliquaient la loi au peuple, dirent à tout le peuple : *Ce jour est consacré au Seigneur notre Dieu, ne vous affligez pas, ne pleurez point.* Car tout le peuple pleurait quand il entendait les paroles de la loi.
10. Et Néhémias leur dit : *Allez, mangez des chair grasses, buvez de douces boissons, et envoyez de, parts à ceux qui n'en ont point, car ce jour est consacré au Seigneur notre Dieu, et ne soyez point abattus, puisque le Seigneur est notre force.*
11. Et les lévites faisaient taire tout le peuple, disant : *Gardez le silence, car ce jour est saint, et ne soyez point abattus.*
12. Et tout le peuple s'en alla pour manger, boire, envoyer des parts et faire grande liesse; parce qu'il avait compris les paroles que Néhémias leur avait fait connaître.
13. Et le second jour, les chefs de famille, tout le peuple, les prêtres et les lévites, se réunirent autour d'Esdras, le scribe, pour qu'il les instruisît sur toutes les paroles de la loi.
14. Et ils trouvèrent écrit en la loi que le Seigneur avait commandé à Moïse que les fils d'Israël demeuraient sous des tabernacles, durant la fête du septième mois,
15. Et qu'ils le publiassent au son de la trompette en toutes leurs villes et à Jérusalem. Et Esdras dit : *Allez sur la montagne, rapportez-en des rameaux d'olivier, de cyprès, de tamaris, de palmier et de tous les arbres touffus, pour faire des tabernacles selon ce qui est écrit.*
16. Et le peuple sortit, et il rapporta des rameaux, et ils se firent des tabernacles, chacun sur sa terrasse, ou dans sa cour, ou dans les parvis du temple du Seigneur, ou dans les rues de la ville jusqu'à la porte d'Ephraïm.
17. Et toute l'Église, tous ceux qui étaient revenus de la captivité se firent des tabernacles, et ils demeurèrent sous des tabernacles; et depuis le temps de Josué, fils de Nau, jusqu'à ce jour-là, le peuple d'Israël n'avait pas fait ainsi, et grande fut sa joie.
18. Et on lut dans le livre de la loi, tous les jours, depuis le premier jusqu'au dernier, et ils firent la fête sept jours, et le huitième jour la fin de la fête, selon la loi.

## CHAPITRE 9

1. Au vingt-quatrième jour de ce mois, les fils d'Israël se réunirent pour un jeûne, ayant des cendres sur la tête, et des cilices autour du corps.
2. Et les fils d'Israël se tinrent séparés de tout fils de l'étranger, et debout, ils confessèrent leurs péchés et les iniquités de leurs pères.
3. Et, chacun demeurant immobile à sa place, ils lurent dans le livre de la loi du Seigneur leur Dieu; et ils étaient là, se confessant au Seigneur, adorant le Seigneur leur Dieu.
4. Ensuite, Josué, les fils de Cadmiel, Sechéniás, fils de Sarabie, et les fils d'Honeni se levèrent sur les degrés des lévites, et invoquèrent à grands cris le Seigneur leur Dieu.
5. Et les lévites Josué et Cadmiel dirent : *Relevez-vous, bénissez le Seigneur notre Dieu, dans tous les siècles des siècles; que l'on bénisse, ô Seigneur, votre nom et votre gloire; que l'on vous exalte en toute bénédiction et louange.*
6. Et Esdras dit : *Vous êtes le seul Seigneur, vous avez créé le ciel et le ciel des cieux, et toute l'armée céleste, et la terre et tout ce qui est en elle, et les mers et tout ce qui est en elles; c'est vous qui vivifiez toutes choses, et c'est vous que les armées du ciel adorent.*
7. *Vous êtes le Seigneur Dieu, et vous avez élu Abram, et vous l'avez amené du pays des Chaldéens, et vous lui avez donné le nom d'Abraham.*
8. *Et vous avez trouvé son cœur fidèle devant vous, et vous avez fait alliance avec lui, pour donner la terre des Chananéens, des Hettéens, des Amorrhéens, des Phérézéens, des Jébuséens et des Gergéséens, à lui et à sa race : et vous avez tenu parole, parce que vous êtes juste.*

9. *Et vous avez regardé l'affliction de nos pères en Égypte : et vous avez ouï leurs cris sur les bords de la mer Rouge.*
10. *Et vous avez donné des signes et des prodiges en Egypte, sur Pharaon, ses serviteurs, tout le peuple de sa terre, parce que vous saviez qu'ils traitaient votre peuple orgueilleusement, et vous vous êtes fait un grand nom, comme vous vous le faites encore aujourd'hui.*
11. *Et, devant eux, vous avez séparé la mer, et votre peuple l'a traversée à sec, et, ceux qui le poursuivaient, vous les avez jetés dans l'abîme comme une pierre dans l'eau profonde.*
12. *Et le jour, vous avez guidé votre peuple par une colonne de nuée, et la nuit par une colonne de feu, pour éclairer la voie qu'il devait suivre.*
13. *Et vous êtes descendu sur le mont Sina, et, du haut du ciel, vous leur avez parlé, et vous leur avez donné des jugements droits, de lois de vérité, des commandements et des préceptes salutaires.*
14. *Et vous leur avez fait connaître votre Sabbat saint, et vous leur avez intimé par la voix de Moïse, votre serviteur, la loi, les préceptes et les commandements.*
15. *Et pour aliment, vous leur avez donné du pain du ciel et pour leur soif, vous avez fait jaillir de l'eau des rochers, et vous leur avez dit d'entrer, pour qu'elle soit leur héritage, en la terre sur laquelle vous aviez étendu la main, promettant de la leur donner.*
16. *Mais, eux et nos pères se sont enorgueillis, et ils ont endurci leur cœur, et ils n'ont point obéi à vos commandements.*
17. *Et ils ont refusé de rien entendre, et ils n'ont pas eu mémoire de vos merveilles, que vous aviez faites pour eux; et ils ont endurci leur cœur, et ils ont songé à rentrer en la servitude d'Egypte. Et vous, ô mon Dieu, miséricordieux et compatissant, clément et magnanime, vous ne les avez pas abandonnés,*
18. *Même lorsqu'ils eurent jeté en fonte un veau d'or, et qu'ils eurent dit : Voilà les dieux qui nous ont fait sortir de l'Égypte. Et ils vous ont gravement offensé.*
19. *Mais vous, dans votre miséricorde infinie, vous ne les avez point abandonnés dans le désert; vous n'avez point détourné d'eux la colonne de nuée qui les guidait le jour, ni la colonne de feu qui, la nuit, éclairait leur voie.*
20. *Et vous leur avez donné votre bon esprit pour les instruire; vous n'avez point retiré la manne de leur bouche, et vous leur avez donné de l'eau en leur soif.*
21. *Et vous les avez nourri quarante ans dans le désert, sans les laisser manquer de rien, et leurs vêtements ne se sont point usés, et leurs pieds n'ont point été meurtris.*
22. *Et vous leur avez donné des royaumes, vous leur avez partagé des peuples, et ils ont possédé la terre de Séhon, roi d'Esebon, et la terre d'Og, roi de Basan.*
23. *Et vous avez multiplié leurs fils comme les étoiles du ciel, et vous les avez introduits en la terre que vous aviez promise à leurs pères.*
24. *Et ils en ont fait leur héritage, et vous avez écrasé devant eux les habitants de la terre des Cananéens, et vous avez livré à leur merci les rois et les peuples de cette terre, pour qu'ils les traitassent comme il leur plaisait.*
25. *Ils ont donc pris des villes superbes, ils ont hérité de maisons pleines de biens, de citernes en pierres de taille, de vignes, d'oliviers, et d'une multitude d'arbres fruitiers. Et ils ont mangé, et ils se sont rassasiés, et ils se sont engraisés, et ils ont abondé eu délices par votre grande bonté.*
26. *Ensuite, ils ont changé; ils se sont retirés de vous; ils ont rejeté derrière eux la loi; ils ont tué vos prophètes qui les admonestaient pour les ramener à vous. Et ils vous ont gravement offensé.*
27. *Alors, vous les avez livrés aux mains de ceux qui les opprimaient; ceux-ci les ont écrasés, et, au temps de leur affliction ils ont crié à vous; et vous, du haut du ciel, vous les avez entendus; et, en votre grande miséricorde, vous leur avez envoyé des sauveurs, et vous les avez tirés des mains de ceux qui les opprimaient.*
28. *Mais, après s'être reposés, ils ont encore fait le mal devant vous, et vous les avez livrés aux mains de leurs ennemis qui les ont maitrisés. Et, derechef, ils ont crié à*

## NEHEMIAS

*vous; et du haut du ciel, vous les avez encore entendus; et, en votre grande miséricorde, vous les avez délivrés.*

*29. Et vous les avez admonestés pour qu'ils se convertissent à votre loi; mais ils ne nous ont point écouté, et ils ont péché contre vos commandements et vos jugements, par lesquels, en les faisant, l'homme vivra. Et ils ont tourné le dos, et ils ont endurci leur cœur, et ils ne vous ont pas écouté.*

*30. Vous avez différé avec eux bien des années, et vous les avez admonestés par votre esprit, par la voix de vos prophètes, et ils ne vous ont point écouté; enfin, vous les avez livrés aux peuples de la terre.*

*31. Mais, en votre grande miséricorde, vous ne les avez point anéantis, vous ne les avez point abandonnés; car, vous êtes fort, et compatissant, et miséricordieux.*

*32. Et maintenant, ô notre Dieu, Dieu fort, grand, puissant et redoutable, qui gardez votre alliance et votre miséricorde, ne tenez pas pour peu de chose toutes les souffrances qui ont atteint nous, nos rois, nos princes, nos prêtres, nos prophètes, nos pères et tout le peuple, depuis les jours du roi d'Assyrie, jusqu'à ce jour.*

*33. Vous avez été juste en tout ce qui nous est advenu, car vous avez agi selon la vérité, et nous, nous avons péché;*

*34. Nos rois, nos princes, nos prêtres, nos pères, n'ont pas observé votre loi; ils n'ont pas été attentifs à vos commandements, ni à vos témoignages que vous leur avez notifiés.*

*35. Et ils ne vous ont point servi dans votre royaume, au milieu de ces marques de votre grande bonté que vous leur avez données, dans cette terre vaste et grasse que vous avez fait apparaître devant eux, et ils ne se sont point détournés de leurs habitudes criminelles.*

*36. Et voilà qu'aujourd'hui nous sommes esclaves, en cette terre que vous avez donnée à nos pères, pour manger ses fruits et ses bonnes choses; voilà que nous sommes esclaves en elle.*

*37. Et ses fruits sont abondants pour les rois que vous avez mis sur nous en punition de nos péchés; ils ont pouvoir sur nos corps et sur nos troupeaux, à leur gré, et nous sommes dans une grande affliction.*

*38. Et, à cause de tout cela, nous vous promettons alliance et nous l'écrivons, et nos princes, et nos lévites, et nos prêtres y mettent leur sceau.*

## CHAPITRE 10

1. Et à la tête de ceux qui la scellèrent furent Néhémias Artasastha, fils d'Achalias, et Sédécias,

2. Fils d'Araïas, et Azarias, et Jérémie,

3. Phasur, Amarias, Melchias,

4. Attus, Sebani, Maluch,

5. Iram, Meramoth, Abdia,

6. Daniel, Gannathon, Baruch,

7. Mesulam, Abia, Miamin,

8. Maazia, Belgaï, Samaïa, tous ceux-là prêtres.

9. Puis les lévites : Josué, fils d'Azanias, Banaïu, des fils d'Enadad, Cadmiel;

10. Et ses frères Sahanias, Oduïa, Calitan, Phélia, Anan,

11. Micha, Roob, Asébias,

12. Zacchor, Sarabia, Sebania,

13. Odum; les fils de Banuaï,

14. Chefs du peuple : Pharos, Phaath-Moab, Elam; Zathuïa, fils de Bani, 15. Asgad.

Bébaï,

16. Adania, Bagoï, Hédin,

17. Ater, Ezéchias, Azur,

18. Oduïa, Esam, Bési,

19. Ariph, Anatboth, Nobaï,

## NEHEMIAS

20. Megaphès, Mesollam, Hézir,
21. Mesozébel, Saduc, Jeddua;
22. Phattia, Anan, Anaïa,
23. Osée, Ananias, Asub,
24. Aloès, Phalaï, Sobec,
25. Reüm, Essabana, Maasia,
26. Et Aïa, Ainan, Enam,
27. Maluch, Héram, Baana.
28. Et tout le reste du peuple, les prêtres, les lévites, les portiers, les chantres, les Nathinéens et tous ceux qui s' étaient retirés des gentils de la terre, pour revenir à la loi de Dieu, et leurs femmes et leurs filles; tous ceux qui avaient savoir et intelligence,
29. Furent pressants avec leurs frères, et les excitèrent par leurs malédictions; et ceux-ci s'engagèrent, par malédictions et serments, à marcher selon la loi que Dieu a donnée par la main de Moïse, serviteur de Dieu, à garder les jugements, les préceptes et les commandements du Seigneur;
30. A ne point donner nos filles en mariage aux peuples de la terre, et à ne point prendre leurs filles pour nos fils.
31. *Nous n'achèterons rien, avons-nous dit, aux peuples de la terre qui viendront vendre le jour du sabbat; nous ne trafiquerons, ni le jour du sabbat; ni les jours sanctifiés; nous remettrons les dettes la septième année.*
32. *Nous établirons une ordonnance afin de lever sur nous un tiers de drachme, par an, pour le service du temple de notre Dieu;*
33. *Pour les pains de proposition, pour le sacrifice perpétuel, et pour l'holocauste perpétuel, tant des sabbats que des nouvelles lunes, pour les fêtes et les jours saints, pour les péchés, pour les hosties pacifiques et pour les travaux du temple de notre Dieu.*
34. Nous avons ensuite jeté les sorts, entre les prêtres, les lévites et le peuple, par familles paternelles, pour régler l'oblation du bois dans le temple de notre Dieu, aux époques prescrites chaque année, pour faire les holocaustes sur l'autel du Seigneur notre Dieu, comme il est écrit en la loi;
35. Pour que nous apportions les prémices des champs, et des arbres à fruit d'année en année, dans le temple du Seigneur,
36. Et l'évaluation des fils premiers-nés, celle des premiers-nés des bêtes de somme, entre les mains des prêtres et des lévites de service dans le temple de Dieu; comme il est écrit en la loi, et les premiers-nés de nos bœufs et de nos brebis;
37. Et pour que nous apportions aux prêtres, pour le trésor du temple de Dieu, les prémices de notre blé, des fruits de nos arbres, du vin et de l'huile; et aux lévites la dîme de notre terre, et pour que les lévites perçoivent la dîme en toutes les villes de la terre que nous cultivons.
38. Et nous avons dit : *Le prêtre, fils d'Aaron, aura part avec le lévite à la dîme des lévites; et les lévites offriront le dixième de leur dîme dans le temple de notre Dieu, et dans le trésor du temple.*
39. *Car, les fils d'Israël et les fils de Lévi apporteront au trésor les prémices de leur blé, de leur vin, de leur huile; et c'est là que seront les vases saints, sous la garde des prêtres, des serviteurs du temple, des chantres et des portiers; et nous n'abandonnerons pas le temple de notre Dieu.*

## CHAPITRE 11

1. Et les princes du peuple s'établirent à Jérusalem; et parmi le reste du peuple, le sort désigna un homme sur dix pour résider en la ville sainte, les neuf autres dixièmes se dispersèrent dans les villes.
2. Et le peuple bénit tous les hommes qui offrirent volontairement de rester à Jérusalem.

## NEHEMIAS

3. Voici les princes de la terre qui habitèrent, soit Jérusalem, soit les villes de Juda; chacun demeura en son héritage et en sa ville : Israël, prêtres, lévites, Nathinéens, fils des serviteurs de Salomon :
4. A Jérusalem, il y eut des fils de Juda et des fils de Benjamin; fils de Juda : Athaïa, fils d' Azia, fils de Zacharie, fils de Samarie, fils de Saphatia, fils de Malalehel; fils de Pharès;
5. Maasia, fils de Baruch, fils de Chaluza, fils d'Ozias, fils d'Adaïas, fils de Joarib, fils de Zacharie, fils de Seloni.
6. Tous les fils de Pharès qui s'établirent à Jérusalem, étaient au nombre de trois cent soixante-huit, c'étaient des hommes vaillants.
7. Fils de Benjamin : Selo, fils de Mesulam, fils de Joad, fils de Phadaïa, fils de Coleïa, fils de Maasia, fils d'Echiel, fils de Jésia,
8. Et après lui Gebé, Séli, et neuf cent vingt-huit hommes.
9. Johel, fils de Zéchri, était leur surveillant, et il était secondé dans la ville par Juda, fils d'Asana.
10. Et il y avait les prêtres Jadia, fils de Joarib, Jachin, et
11. Saraïa, fils d'Elcias, fils de Mesulam, fils de Saddoc, fils de Marioth , fils d'Aïtoth, prince de la maison de Dieu.
12. Et leurs frères faisant les œuvres du temple, étaient au nombre de huit cent vingt-deux. Et Adaïa, fils de Jéroam, fils de Phalalia, fils d'Amasi, fils de Zacharie, fils de Phassur, fils de Melchias.
13. Et ses frères chefs de familles paternelles, au nombre de deux cent quarante-deux. Et Amasias, fils d'Esdril, fils de Mesarimith, fils d'Emmer,
14. Et ses frères, hommes vaillants, au nombre de cent vingt-huit; et ils avaient pour surveillant Badiel, fils de l'un des puissants.
15. Et il y avait les lévites : Samaïa, fils d'Esricam,
16. Matthanias, fils de Micha, et Jobeb, fils de Samuï, et
17. Deux cent quatre-vingt-quatre hommes.
18. Et il y avait les portiers : Acub, Telamin et leurs frères, cent soixante-douze.
19. Et le surveillant des lévites était le fils de Bani, fils d'Ozi, fils d'Asabia, fils de Micha. Et il y avait les chantres, fils d'Asaph, employés au service du temple de Dieu,
20. Selon le règlement que le roi David avait fait pour eux.
21. Et Phathaïa, fils de Baseza, tenait lieu de la main du roi, <sup>2</sup> pour toutes les affaires concernant le peuple,
22. Et pour les affaires des bourgs et des champs. Et il y eut des fils de Juda, à Cariath-Arboc,
23. Et à Josué,
24. Et à Bersabée, et dans ses faubourgs, dont faisaient partie
25. Lachis et ses champs; mais à Bersabée était la résidence.
26. Et des fils de Benjamin habitaient de Gabaa à Machmas.
27. Et quelques-uns des lévites avaient leurs parts en Juda et Benjamin.

## CHAPITRE 12

1. Et voici les prêtres et les lévites qui étaient l'evenus avec Zorobabel, fils de Saiathiel et Josué : Saraïa, Jérémie, Esdras,
2. Amarias, Maluch,
3. Sechéniás;
4. Tels étaient les princes des prêtres, et leurs frères du temps de Josué.
5. Et les lévites étaient Josué, Banuï, Cadmiel, Sarabia, Joad, Matthanias (celui-ci dirigeait les chants, et leurs frères étaient désignés pour les services journaliers).
6. Or, Josué engendra Joacim, et Joaciril engendra Eliasib, et Eliasib engendra Joad,
7. Et Joad engendra Jonathas, et Jonathas engendra Jadu.

---

<sup>2</sup> Des Perses,

## NEHEMIAS

8. Et du temps de Joacim, ses frères, les prêtres et les chefs des familles paternelles, étaient, savoir : De la famille de Saraïa, Amarias; de celle de Jérémie, Ananias;
9. De celle d'Esdras, Mesulam; de celle d'Amarias, Johanan;
10. De celle d'Amaluch, Jonathas; de celle de Sechénius, Joseph;
11. De celle d'Aré, Mannas; de celle de Marioth, Elcaï;
12. De celle d'Adadaï, Zacharie; de celle de Ganathoth, Mesolam;
13. De celle d'Abias, Zéchri; de celle de Miamin, Maadaï; de celle de Phéléthi;
14. De la famille de Balgas, Samué; de celle de Semias, Jonathan;
15. De celle de Joarib, Matthanaï; de celle d'Erdio, Ozi;
16. De celle de Salaï, Callaï; de celle d'Amec, Abed;
17. De celle d'Elcias, Asabias; de celle de Jedeïu, Nathanaël;
18. Les lévites du temps d'Eliasib étaient Joad, Joas, Johanan et Idua, inscrits comme chefs de familles, ainsi que les prêtres sous le règne de Darius le Perse.
19. Les fils de Lévi, chefs de familles paternelles, ont été inscrits dans le livre du récit de ces temps, jusqu'aux jours de Johanan, fils d'Elisué.
20. Et les chefs des lévites étaient Asabia, et Sarabia, et Josué, et les fils de Cadmiel et leurs frères, se tenaient devant eux lorsqu'ils chantaient les louanges du Seigneur, journellement comme l'avait prescrit David, homme de Dieu.
21. Je ressemblai aussi les portiers,
22. Du temps de Joacim, fils de Josué, fils de Josédec, et du temps de Néhémias, et alors Esdras était prêtre et scribe.
23. Et lorsque l'on fit la dédicace des murs de Jérusalem, on chercha les lévites en leurs résidences pour les amener à Jérusalem, et faire la fête de la dédicace et les réjouissances, avec des actions de grâces et des chants accompagnés de harpes et de cymbales,
24. Et les fils des chantres vinrent de la banlieue de Jérusalem, et de ses villages,
25. Et de ses campagnes, car ils s'étaient bâti des demeures autour de Jérusalem.
26. Et les prêtres et les lévites, après s'être purifiés, purifièrent le peuple, et les portiers, et les remparts.
27. Et l'on fit monter les princes de Juda sur le rempart avec deux chœurs, pour chanter des actions de grâces à Dieu, et ils tournèrent sur le rempart à droite se dirigeant vers la porte du Fumier.
28. Et derrière les chantres marchaient Osaïas et la moitié des princes de Juda,
29. Et Azarias, Esdras, Mesollam, Juda, Benjamin, Samaïas et Jérémie,
30. Et des fils des prêtres avec les trompettes : Zacharie, fils de Jonathas, fils de Samaïas, fils de Matthanias, fils de Michée, fils de Zacchur, fils d'Asaph,
31. Et ses frères Samaïas, Oziel et Gelod, Jama, Aïas, Nathanaël, Juda, et Anani, et ils chantaient les cantiques de David, homme de Dieu; et Esdras, le scribe, les avait devancés sur la porte pour chanter devant eux les louanges du Seigneur.
32. Et ils montèrent par les degrés de la ville de David sur le mur, au-dessus du palais de ce roi, et ils allèrent jusqu'à la porte des Eaux d'Ephraïm; de là, ils passèrent à la porte des Poissons, puis à la tour d'Anamehel, et enfin à la porte Probatique. Et la voix des chantres retentissait, et ils attiraient tous les regards.
33. Et ce jour-là, on immola de nombreuses victimes et la joie était grande, car Dieu les avait grandement réjouis, et leurs femmes et leurs enfants prenaient part à ces réjouissances, et les cris joyeux de Jérusalem s'entendaient au loin.
34. Et ce jour-là, on institua des gardiens des trésors, des prémices et des dîmes, et des hommes pour les recueillir dans les villes, et on les choisit parmi les prêtres et les lévites; car Juda se réjouissait d'avoir vu les lévites et les prêtres reprendre leurs fonctions.
35. Et l'on remit en vigueur les règlements de David et de Salomon, son fils, concernant les purifications, ainsi que les chantres et les portiers.
36. Car, du temps de David, Asaph était à la tête des chantres, et de ceux qui célébraient le Seigneur.

## NEHEMIAS

37. Et du temps de Zorobabel et de Néhémias, tout le peuple d'Israël assigna des parts aux chantres et aux portiers; on les leur distribuait chaque jour. On donnait aussi aux lévites ce qui leur était dû de la chair des sacrifices, et les lévites donnaient aux fils d'Aaron la part qui leur en revenait.

### CHAPITRE 13

1. En ce jour-là, on lut à haute voix au peuple le livre de Moïse, et on y trouva écrit : *Que les Ammonites et les Moabites ne devaient jamais entrer dans l'Église de Dieu.*
2. Parce qu'ils n'étaient point venus au-devant d'Israël avec du pain et de l'eau, et qu'ils avaient salarié Balaam pour le maudire; mais, notre Dieu changea la malédiction en bénédiction.
3. Et lorsqu'ils eurent ouï la loi, tous ceux qui s'étaient mêlés à Israël en furent séparés.
4. Or, avant cela, Eliasib, le prêtre, très proche allié de Tobias, demeurait dans le trésor du temple de notre Dieu.
5. Et il s'était fait faire un vaste magasin dans le lieu où l'on déposait jadis les offrandes, l'encens, les vases, la dîme du blé, du vin et de l'huile, ce qui était dû aux lévites, aux chantres et aux portiers, et les prémices destinées aux prêtres.
6. Et, en ce temps-là, je n'étais pas à Jérusalem. Car, dans la trente-deuxième année du règne d'Arthasastha, roi de Baylone, j'étais allé auprès du roi. Et, un certain nombre de jours étant accompli, je demandai au roi la permission de partir.
7. Et je revins à Jérusalem, et je reconnus le mal qu'avait fait Eliasib avec Tobias en lui faisant un magasin dans le parvis du temple de Dieu.
8. Et cela me parut très mal; et je jetai hors du magasin tous les meubles de la maison de Tobias.
9. Et je parlai, et on purifia le magasin, et j'y fis replacer les vases du temple, les offrandes et l'encens.
10. Et je reconnus qu'on n'avait plus donné la part des lévites, de sorte que les lévites et les chantres faisant œuvre au temple s'étaient enfuis chacun en sa terre.
11. Et je fis des reproches aux officiers, et je leur dis : *D'où vient que le temple du Seigneur est abandonné ?* Puis, je rassemblai les lévites et les chantres, et je les rétablis dans leurs fonctions.
12. Alors, tout Juda apporta dans les trésors la dîme du froment; de l'huile et du vin,
13. Entre les mains de Sélémius le prêtre, de Sadoc le scribe, et de Phadaïa, l'un des lévites. Et ils avaient auprès d'eux Anan, fils de Zacchur, fils de Matthanias; car ils étaient réputés fidèles, et ils furent chargés de faire les distributions à leurs frères.
14. *Souvenez-vous de moi, ô mon Dieu, à cause de cela; que mes bonnes œuvres dans le temple du Seigneur Dieu ne soient point effacées.*
15. En ces jours-là, je vis que dans Juda quelques-uns pressuraient le vin le jour du Sabbat; je vis que d'autres transportaient des gerbes, que d'autres encore chargeaient leurs ânes de vin, de grappes, de figes, de toutes sortes de fardeaux, et qu'ils les conduisaient à Jérusalem le jour du sabbat. Et je les avertis des jours où ils pouvaient trafiquer.
16. Et des gens s'étaient établis à Jérusalem, apportant du poisson, vendant toutes sortes de marchandises aux Juifs, le jour du sabbat.
17. Et je réprimandai les fils de Juda de condition libre, et je leur dis : *Quelle est cette mauvaise action que vous faites, en profanant le jour du sabbat ?*
18. *N'est-ce point là ce que faisaient vos pères ? n'est-ce point la cause de tous les malheurs dont notre Dieu les a frappés, eux et notre ville ? Et vous, n'attirez-vous pas un surcroît de colère sur Israël en profanant le sabbat ?*
19. Or, quand les portes de Jérusalem furent rétablies, la veille d'un sabbat, je parlai, et on ferma les portes; je parlai, et on ne les ouvrit qu'après le sabbat, et je mis de mes serviteurs à chaque porte pour qu'on ne pût introduire des fardeaux le jour du sabbat.

## NEHEMIAS

20. Et tous les marchands passèrent la nuit en plein air, et ils vendirent une ou deux fois hors de Jérusalem.

21. *Et je les avertis, et je leur dis : Pourquoi passez-vous la nuit devant les remparts ? Si vous recommencez, j'étendrai la main sur vous.* Depuis lors, ils ne vinrent plus le jour du sabbat.

22. Et je dis aux lévites qui s'étaient purifiés, et qui étaient venus garder les portes, de sanctifier le jour du sabbat: à cause de cela, souvenez-vous de moi, mon Dieu, et épargnez-moi, selon la plénitude de votre miséricorde.

23. Or, en ces jours-là, je vis que des Juifs avaient épousé des femmes d'Azot, et des Ammonites et des Moabites.

24. Et leurs fils parlaient à demi la langue d'Azot, et ils ne savaient point parler juif.

25. Et je les réprimandai, et je les maudis, et j'en frappai quelques-uns, et je leur rasai la tête, et je leur fis jurer devant Dieu de ne point donner leurs filles aux fils des étrangers, et de ne point faire épouser par leurs fils des filles étrangères, disant :

26. *N'est-ce pas là le péché de Salomon, roi d'Israël ? Il n'y avait point son pareil parmi les rois des nations: il aimait Dieu, Dieu lui avait donné le royaume entier d'Israël, elles femmes étrangères le pervertirent.*

27. *Que nous n'apprenions plus que vous faites ce péché; que vous violez l'alliance avec notre Dieu; que vous épousez des femmes étrangères.*

28. Or, l'un des fils de Joad, le grand prêtre Elisab, était gendre de Sanaballat l'Horonite; je le chassai loin de moi.

29. *Souvenez-vous d'eux, ô Seigneur, à cause de la violation du sacerdoce, et de votre alliance, touchant les prêtres et les lévites.*

30. Et je les purifiai de leur contact avec des étrangères, et je réglai les services journaliers des prêtres et des lévites,

31. Et l'offrande du bois des holocaustes au temps prescrit, lorsque l'on taille la vigne. Souvenez-vous de moi, ô mon Dieu, dans votre mansuétude.